



NEU NEW



8170010



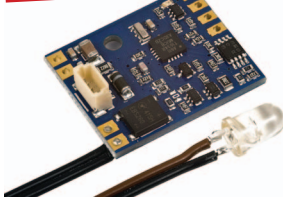
## Neuaufstellung des Unternehmens

Wir freuen uns Ihnen mitteilen zu können, dass die Insolvenzphase in wenigen Wochen abgeschlossen sein wird und das Unternehmen Massoth dann in Eigenregie weitergeführt wird. Entgegen einiger Gerüchte, die uns zugetragen wurden, wurde das Unternehmen nicht geschlossen, sondern wird ganz normal weitergeführt. Weitere Details hierzu und zur Neuaufstellung werden in den nächsten Wochen veröffentlicht.

## Reorganization of the company

We are pleased to inform you that the insolvency phase will be completed in a few weeks and that Massoth will then continue to operate under its own management. Contrary to some rumors we have heard, the company has not been closed, but continues to operate as usual. Further details on this and the reorganization will be published in the coming weeks.

NEU NEW



8172010

8172410

8172510

8172911

## DiMAX FB Rückmeldemodul

Die Entwicklung des neuen DiMAX FB Rückmeldemoduls ist abgeschlossen, der Fertigungsprozess ist angelaufen. Erstmals unterstützt das Rückmeldemodul den neuen FB Rückmeldebus und 16 Rückmeldekontakte. Das neue Rückmeldemodul ist bereits für die zukünftige Bidi-Rückmeldung über das Fahrgleis vorbereitet. Die Auslieferung ist für spätestens Juli geplant.

## DiMAX FB Feedback Module

The development of the new DiMAX FB feedback module has been completed and the production process has started. For the first time, the feedback module supports the new FB feedback bus and 16 feedback contacts. The new feedback module is already prepared for future bidi feedback via the track. Delivery is planned for July at the latest.

## DiMAX PZB/IR System

Nach Abschluss des Redesigns des PZB/IR Empfängers und Erweiterung und Aktualisierung der Firmware auf den neuesten Normstandard der RailCommunity ist die Fertigung des PZB/IR Produktsortiments angelaufen. Die Artikelnummern ändern sich nicht. Die Auslieferung ist für Juni diesen Jahres geplant.

## DiMAX ITC/IR System

Following completion of the redesign of the PZB/IR receiver and expansion and updating of the firmware to the latest RailCommunity standard, production of the PZB/IR product range has started. The article numbers will not change. Delivery is planned for June this year.

NEU NEW



8156900



## DiMAX LED Steuermodul

In der Freigabe befindet sich nun auch das lang angekündigte LED Steuermodul, das auf Grund anderer Prioritäten zurückgestellt werden musste. Das Modul wird bereits mit einer Vielzahl von möglichen Licht-Steuerprogrammen ausgeliefert, ist aber durch die Updatefähigkeit jederzeit erweiterbar. Auslieferung voraussichtlich im Juni.

## eMOTION Powercap nano

The long-announced LED control module, which had to be postponed due to other priorities, has now also been released. The module is already supplied with a large number of possible light control programs, but can be expanded at any time thanks to its update capability. Delivery expected in June.

PRODUKTÄNDERUNG  
PRODUCT CHANGE



8151301



## eMOTION Powercap 200

Im Zuge der Sortimentsoptimierung und im Hinblick auf zukünftige Entwicklungen bekommt der zur Auslieferung angekündigte Powercap nano eine neue Bezeichnung. Mit Powercap 200 erhält er eine Bezeichnung mit Rückschluss auf die Kapazität des Pufferbausteins. Weitere Bausteine werden folgen. Lieferbar ab Mai.

## eMOTION Powercap nano

As part of the product range optimization and with a view to future developments, the Powercap nano announced for delivery has been given a new name. With Powercap 200, it has been given a designation that refers to the capacity of the buffer module. Further modules will follow. Available from May.

VORANKÜNDIGUNG  
ADVANCE NOTICE



8161102

## Zug-Ziel-Display

Das Redesign des beliebten Zug-Ziel-Displays konnte inzwischen abgeschlossen werden. Aktuell entsteht das Produktdesign der zukünftigen Ausführungen, es wird zukünftig mindestens zwei Varianten und Displaytypen geben. Wir rechnen mit der Auslieferung im dritten Quartal. Details folgen in Kürze.

## eMOTION Powercap nano

The redesign of the popular train destination display has now been completed. The product design of the future versions is currently being developed and there will be at least two variants and display types in the future. We expect delivery in the third quarter. Details will follow shortly.